



**DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA ITOOBIYA**  
**DHOOL GAZETA**  
**Somali Regional State of Ethiopia**  
**የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግሥት**

Qimaha ያንዱ ዋጋ Unit Price 4.50	Dhool Gazeta Waxaa soo Saara Golaha Xildhibaanada Dawladda Deegaanka Soomaalida Itoobiya	☒ 392
Bayaan Tirsi 139/2006 Bayaanka Miisaaniyada Dheeriga Ah Ee Sanad Miisaaniyadeedka 2006 .....Bog 1	አዋጅ ቁጥር 139/2006 የ2006 የበጀት ዓመት የተጨማሪ በጀት አዋጅ.....ገጽ ፩	Proclamation No.139/2014 2006 Fiscal Year Supplement Budget Proclama ..... Page 1

BAYAAN TIRSI 139/2006  
BAYAANKA MIISAANIYADA  
DHEERIGA AH EE SANAD  
MIISAANIYADEEDKA 2006 EE T.I.  
EE DDSI

አዋጅ ቁጥር 139/2006  
የተጨማሪ በጀት ለመደገግ የወጣ  
አዋጅ

PROCLAMATION NO. 139/20  
2006 FISCAL YEAR SOMALI  
REGIONAL STATE OF ETHIOP  
SUPPLEMENTARY BUDGET  
PROCLAMATION

Madaama ay jirto miisaaniyad dheeri ah oo aan ku jirin miisaaniyadii uu meel-maariyay Golaha xildhibaanada deegaanku sannad-miisaaniyadeedkan 2006, loona baahday in la isticmaalo.

Madaama ay soo baxday baahiyo aan ku jirin miisaaniyadda la ansixiyay sannad miisaaniyadeedka 2006, islamar ahaantana ay lagama maarmaan noqotay in hawlaha dheeriga ah ee soo baxay lagu fuliyo miisaaniyada dheeriga ah.

Sidaasi awgeed, ayaa wuxuu Golaha Deegaanku isaga oo ka duulaya qodobka 49(3) xarafka 'b' ee dastuurka dib loo habeeyay ee Dawladda Deegaanka Soomaalida Itoobiya wuxuu bayaaminayaa sidan.

በ2006 የበጀት ዓመት ውስጥ በክልሉ ም/ቤት ከታወጀ በጀት ውስጥ ያልተመደበ ተጨማሪ በጀት በመኖሩና ይህም በጀት በሥራ ላይ ማዋል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ!

በ2006 የበጀት ዓመት ውስጥ በታወጀው በጀት ውስጥ ዕቅድ ያልተያዘው ሥራዎች መኖራቸው በመገንዘብ እነዚህ ክፍተቶች ለመሸፈን ተጨማሪ በጀት እንዲውል አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ!

የክልሉ ም/ቤት በተሻሻለው የኢትዮጵያ ስማሌ ክልል ህገ-መንግስት አንቀጽ 49 (3(ሀ)) መሠረት የሚከተለውን አውጇል::

Whereas, there is a supplementary budget that is not incorporated under during the appropriation of 2006 fiscal year, approved by the regional council and it is found necessary to for disbursement.

Whereas, it is encountered emergency expenditures unexpected during the appropriation of 2006 fiscal year, it is deemed necessary to proclaim a Supplementary Budget for covering and undertaking gaps.

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 49(3,A) of the revised Constitution of the Somali regional state of Ethiopia, the Regional council is hereby proclaimed as follows:

Qaybta Koowaad  
Guud Ahaan  
 1:- Ciwaan Gabaan

ክፍል አንድ  
ጠቅላላ

Part One  
 General

Bayaankan waxaa loogu Yeedhi karaa "Bayaanka Miisaaniyada Dheeriga Ah Ee Sanad Miisaaniyadeedka 2006 Ee T.I. Ee Dawladda Deegaanka Soomaalida Itoobiya" Bayaan tirsi: 139/2006.

አንቀጽ 1. አጥር ርፍቦ  
 ይህ አዋጅ የ2006 የበጀት ዓመት የተጨማሪ በጀት አዋጅ ቁጥር 139/2006 ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል::

Article 1, Short Title

This Proclamation may be cited as the "2006 Fiscal Year Somali Regional State of Ethiopia Supplementary Budget Proclamation No. 139/2014".

**2:- Ilaha Miisaaniyada Dheeriga Ah Ee La Meel-Maarinayo**

Golaha xildhibaanada deegaanku wuxuu ansixiyay miisaaniyada dheeriga ah ee Dakhliga Dheeraadka ee ka soo xerooday oo dhan birr 500,000,000 (shan boqol oo milyan).

**አንቀጽ 2. በተጨማሪ በጀት**

የክልሉ ም/ቤት ከክልሉ ገቢ የተሰበሰበ 500,000,000.00 (አምስት መቶ ሚልዮን ብር) ተጨማሪ በጀት ሆኖ ሥራ ላይ እንዲውል ፈቅዷል።

**Article 2 :- Sources Of Finance**  
The approved Supplement

The Regional Council Is Appropriated A Supplement Budget Of 500,000,000 Hundred Million Birr) Domestic Revenue.-

**3:--- Hawlaha Lagu Fulinayo Miisaaniyada Dheeriga**

miisaaniyada ka soo xeerootay Dakhliga Dheeriga ah ee sare ku xusan waxaa lagu fulin Mashaariicda ku shaxda lifaaqa ah;

**አንቀጽ 3. የተጨማሪ በጀት ማስፈጸሚያ ሥራዎች**

በዚህ አዋጅ ተያያዘ በሚገኝ ሰንጠረዥ የተመለከቱት ፕሮጀክቶች ማከናወኛ ያውላል።

**Article 3:-- Undertakings with Supp-lementary**

The Appropriated A Supplement Budget shall be utilized for undertakings attached here

4:- Xafiiska Maaliyada Iyo Horumaarinta Dhaqaalaha ayaa hab wafaaqsan bayaankan loo awood siiyay in uu sii daayo marka mashariicaha loogu tala galay loo soo dalbo miisaaniyada dheeriga ah.

አንቀጽ 4. ጉዳዩ የሚመለከታቸው አካላት በዚህ አዋጅ ለተጨማሪ ሥራዎች የተፈቀደላቸው ተጨማሪ በጀት በሚጠይቁበት ጊዜ የፋይናንስና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ እንዲከፍል ተፈቅዶለት ታዟል።

**Article 4. The Bureau of Financial and Economic Development** hereby authorizes the request, to disburse of the supplementary budget for appropriated und

5:-- Isticmaalka miisaaniyada ee bayaankan waxaa loo fulin hab wafaaqsan bayaanka miisaaniyada ee tirsigiisu yahay 129/2005.

አንቀጽ 5. በዚህ አዋጅ የተፈቀደው ተጨማሪ በጀት በ2006 በጀት ዓመት የበጀት አዋጅ ቁጥር 129/2005 በተመለከተ መሠረት ተፈጻሚ ይሆናል።

**Article 5:- The Utilization of Supplementar** shall be in accordance Budget Proclamation No. 129/2013

**6:-- Mudada Dhaqangalka**

Bayaankani wuxuu Dhaqangalayaa laga bilaabo Maalinta uu Golaha Xildhibaanada Deegaanku Ansixiyo.

**አንቀጽ 6. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በክልሉ ም/ቤት ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

**Article 6:--- Effective date**

This proclamation shall force upon its approval council of the region.

Done at Jijiga 22 day of 2014

Jijiga 22kii/yakatiit/2006  
CABDI MAXAMUUD CUMAR  
MADAXWEYNAHA DDSI

ጅጅጋ የካቲት 22 ቀን 2006 ዓ.ም

አብዲ መሃመድ ዑመር  
የኢትዮጵያ ስማሌ ክልላዊ መንግሥት  
ፕሬዝዳንት

ABDI MOHAMUUD  
PRESIDENT, ETHIOPIAN  
SOMALI REGIONAL